

## MASS INTENTIONS *Semana en La Santa Cruz*

Sat. 22	5:00 PM	†Filomena America †Dion Joseph B. Gigante
<b>Sun. 23</b>	8:00 AM	Bertha Leyva (Well Being) †Aurea Masuli and †Mr. & †Mrs. Manuel De La Isla
	9:30 AM	Para la comunidad de la parroquia †Gloria Cavazos
	11:30 AM	Tino & Lucy Alemania (In Thanksgiving)
	1:00 PM	†Gino Scotuzzi †Antonella Di Vittorio
	6:00 PM	†Jose Luis Garcia Zambrano †Consuelo Martinez Armas
Mon. 24	7:30 AM	English Mass: All Souls
Tues. 25	7:30 AM	English Mass: †Adela Andrade †Theresa Silvia
Wed. 26	7:30 AM	English Mass: All Souls
	6:30 PM	English Mass: Tino & Lucy Alemania (In Thanksgiving)
Thurs. 27	7:30 AM	English Mass: All Souls
Fri. 28	7:30 AM	English Mass: †Esther De Mattei
	6:30 PM	Misa en español: Todas Almas
Sat. 29	7:30 AM	English Mass: All Souls

**Thank you for your generosity.**

### THE PHONES

If lately you have called the parish office you may have noticed that a multiple choice menu that has been implemented to better serve you. After choosing the language, you may speak directly to the person you are trying to reach by dialing these numbers:

The secretary (Becky): 101; the business manager (Beverly): 102; Fr. Livio: 106; Fr. Abner: 104; Bro. Raul: 105; CCD: 108.

There are other options with information about the parish. Follow the instructions.



### LOS TELÉFONOS

Si en estos días usted ha llamado la oficina de la parroquia se habrá dado cuenta que se ha implementado un nuevo sistema con menú de opciones múltiples. Después de elegir el idioma, usted puede hablar directamente con la persona interesada marcando estos números:

La secretaria (Rebeca): 101; la contable (Beverly): 102; P. Livio: 106; P. Abner: 104; Hno. Raúl: 105; CCD: 108. Hay otras opciones con varias informaciones de la parroquia. Siga las instrucciones.

### RELIGIOUS EDUCATION NEWS

On Thursday, April 27, at 7:00pm we hold the Confessions for Candidates of Confirmation. The Sacrament of Confirmation will be conferred on May 11 at 7:00pm. Mons. Francis Cilia will preside at the Mass.

All candidates are to attend the Confirmation Retreat this coming Saturday, April 29 starting at 9:00am in the church hall.



### ¡OJO! CATECISMO

El jueves, 27 de abril a las 7:00pm habrá confesiones para los candidatos de la Confirmación. La ceremonia del sacramento de la Confirmación es programada para el 11 de mayo a las 7:00pm. Mons. Francisco Cilia será el celebrante de la Misa.

Todos los candidatos de la Confirmación deben participar en el retiro de preparación este sábado, 29 abril empezando a las 9:00pm en el salón de la iglesia.

### FOOD SALES ON BEHALF OF NEW CHURCH CONSTRUCTION

#### VENTAS DE COMIDA PARA RECAUDAR FONDOS DE LA NUEVA IGLESIA

Every group / association / movement has accepted to sell one Sunday Food sales after the Masses to collect funds for the church construction project. The schedule follows:

Cada grupo / asociación / movimiento se compromete un domingo a vender comida para recaudar fondos de la construcción del templo. Este es el horario:

April 30 : Encuentros Matrimoniales

May 7 : Movimiento Familiar Cristiano

June 4 : Familia Rivera & Amigos de las Casas del Migrante

June 11 : Scalabrini Association

June 25 : Asociación Guadalupeana

July 2 : Fil-Am Association

July 9 : Neo-Catecúmenos



**GRACIAS, THANK YOU, SALAMAT, DIOS TI AGNGINA, GRAZIE MILLE!**

### DIVINE MERCY SUNDAY

In the 1930s, Jesus chose a humble Polish nun, St. Maria Faustina Kowalska, to receive private revelations concerning Divine Mercy. On May 5, 2000, five days after the canonization of St. Faustina, St. Pope John Paul II decreed that the Second Sunday of Easter would henceforth be known as Divine Mercy Sunday.

Jesus appeared to St. Faustina in a vision, with his right hand raised in a blessing and his left touching his garment above his heart. Red and white rays emanate from his heart, symbolizing the blood and water that was poured out for our salvation and our sanctification. The Lord requested that "*Jesus, I trust in You*" be inscribed under his image. Jesus asked that his image be painted and venerated throughout the world: "*I promise that the soul that will venerate this image will not perish*" (Diary, no. 48) and "*By means of this image I will grant many graces to souls*" (Diary, no. 742).



### DOMINGO DE LA MISERICORDIA DIVINA

En la década de 1930, Jesús escogió a una humilde monja polaca, Sta. María Faustina Kowalska, para que recibiera revelaciones personales sobre la Misericordia Divina. El 5 de mayo de 2000, cinco días después de la canonización de Sta. Faustina, el Santo Papa Juan

Pablo II decretó que el Segundo Domingo de Pascua desde ese momento sería conocido como el Domingo de la Misericordia Divina.

Jesús se apareció a Sta. Faustina en una visión, con la mano derecha levantada en bendición y la izquierda tocando su vestidura encima del corazón. Rayos blancos y rojos emanan del corazón, símbolos del agua y la sangre que fueron derramados por nuestra salvación y nuestra santificación. El Señor pidió que debajo de la imagen se inscribiera la frase "*Jesús en ti*

*confío*". Jesús pidió que se pintara su imagen y se venerara en todo el mundo: "*Prometo que el alma que venera esta imagen no perecerá*" (Diario, 48) y "*Por medio de esta imagen concederé muchas gracias a las almas*" (Diario, 742).

We would like to Thank you for contributing to Holy Week collections for Holy Thursday \$ 1,229, Good Friday \$ 644, Holy Land \$ 650 and Easter Vigil \$ 1,917.

Queremos agradecerles por su contribución a la colecta de Semana Santa de Jueves Santo \$ 1,229, Viernes Santo \$ 644, Tierra Santa \$ 650 y Sábado Santo \$ 1,917.

### SECOND COLLECTION

Next weekend April 29/30 in all churches throughout the United States a collection is taken up for the Catholic Home Missions Appeal. Our generosity will provide catechesis, seminarian education, lay ministry training, and other pastoral programs in needy dioceses across the United States. Many thanks.



### SEGUNDA COLECTA

El próximo fin de semana 29/30 abril en todos los Estados Unidos se hace una colecta para el Llamado a las Misiones Católicas de este país. Su generosidad proveerá catequesis, educación a seminaristas, capacitación a ministros laicos y a otros programas en las diócesis mas necesitadas en los Estados Unidos. Muchas gracias.

**TRAVEL TO THE HOLY LAND** with Fr. Abner as spiritual guide. October 19-29, 2017. Cost: \$ 3,595.00. There may be some added charges: visas, security, tipping, travel insurance... See flyer for details, reservations and phones.



**PARISH BINGO** is played every Monday night at Scalabrini Hall: Early Bird Games at 6:30 pm and Regular Bingo at 7:00pm. Come and enjoy a relaxing time and the chance to win big bucks. Food and soft drinks on sale. Free coffee.

